



Asamblea General

Distr. general
29 de septiembre de 1998
Español
Original: inglés

Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 113 del programa

Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

Adición

Cuarto informe: procedimientos administrativos relativos al Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General (A/C.5/52/25) y la nota de la Secretaría (A/C.5/52/45) sobre los procedimientos administrativos relativos al Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC. En el informe del Secretario General se ofrece una reseña histórica del Centro de Comercio Internacional (CCI) y se exponen las propuestas sobre los procedimientos administrativos y presupuestarios revisados de examen, aprobación, administración y presentación de informes que tienen relación con la ejecución del presupuesto por programas del CCI. El texto de los acuerdos pertinentes relativos a los procedimientos administrativos y financieros del CCI se reproduce en la nota de la Secretaría. Durante su examen del asunto, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General y del CCI. Asimismo, en la primavera de 1998, en Ginebra, la Comisión Consultiva intercambió impresiones con el Presidente del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos de la Organización Mundial del Comercio (OMC), con el antiguo Presidente de ese Comité y con la secretaría de la OMC y el CCI.

2. Según se indica en el párrafo 1 de la nota de la Secretaría (A/C.5/52/45), la Asamblea General, en su resolución 52/220, de 22 de diciembre de 1997, tomó nota con preo-

cupación de que los arreglos concertados por el Secretario General con el Director General de la OMC en la correspondencia intercambiada en septiembre de 1995 (E/1995/125, anexos I y II) aún no habían sido comunicados a la Asamblea. A ese respecto, la Asamblea consideró que el acuerdo concertado entre la Secretaría de las Naciones Unidas y el antiguo Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) seguía vigente hasta que la Asamblea examinara el acuerdo entre las Naciones Unidas y la OMC.

3. La administración conjunta fue aprobada por la Asamblea General en su resolución 2297 (XII), de 12 de diciembre de 1967, y por las Partes Contratantes del GATT. Las organizaciones patrocinadoras, es decir, el GATT y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), se encargaban de la dirección general del CCI por conducto del Grupo Consultivo Mixto UNCTAD/GATT, en el que podían participar las Partes Contratantes del GATT y los Estados Miembros de las Naciones Unidas. Según lo acordado, las Naciones Unidas y el GATT financiarían por partes iguales el presupuesto ordinario del CCI, el GATT se ocuparía de las cuestiones administrativas y financieras y sus auditores externos comprobarían las cuentas del CCI (A/C.5/52/25, párr. 3).

4. La situación jurídica del CCI respecto de las Naciones Unidas se examinó en 1973 y 1974 y las Secretarías de las Naciones Unidas y del antiguo GATT llegaron a un acuerdo sobre los nuevos procedimientos administrativos y financieros del CCI e informaron de ello a la Asamblea General. Según el acuerdo de 1974, el CCI es, simultáneamente, órgano subsidiario de las Naciones Unidas (que actúan por conducto de la UNCTAD) y del GATT (A/C.5/52/25, párr. 4, y A/C.5/52/45, documentos adjuntos I y II).

5. Según el acuerdo de 1974 sobre el CCI, éste aplicará el Estatuto y el Reglamento del Personal, así como el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, y aprovechará los servicios de apoyo de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra; sus cuentas las certificará el Contralor de las Naciones Unidas, las comprobará la Junta de Auditores de la Organización y se presentarán a la Asamblea General y al Consejo General del GATT. Desde 1995, la OMC se ha hecho cargo de las funciones del GATT.

6. El 3 de abril de 1995, el Consejo General de la OMC pidió a su secretaría que negociara con la Secretaría de las Naciones Unidas unos procedimientos presupuestarios revisados respecto del CCI.

7. El 29 de septiembre de 1995, en un intercambio de cartas sobre las relaciones entre las Naciones Unidas y la OMC, el Secretario General de la Organización y el Director General de la OMC convinieron, entre otras cosas, en que las disposiciones y prácticas descritas en el documento de la Asamblea General de fecha 9 de marzo de 1976 (A/AC.179/5) sobre las relaciones de las Naciones Unidas y el GATT constituían una base apropiada que podría seguir orientando las relaciones entre las Naciones Unidas y la OMC. Por lo que respecta al CCI, se convino en recomendar a los órganos intergubernamentales competentes que se confirmaran y ratificaran con la OMC las disposiciones vigentes que regían el estatuto del CCI en su calidad de órgano conjunto, con sujeción a las revisiones presupuestarias solicitadas por el Consejo General de la OMC (A/C.5/52/45, documento adjunto VI). El Consejo Económico y Social tomó nota de la recomendación de los jefes ejecutivos en su decisión 1995/322, de 12 de diciembre de 1995 (A/C.5/52/45, documento adjunto VII).

8. La Comisión Consultiva señala, remitiéndose al párrafo 9 del documento A/C.5/52/25, que las revisiones de los procedimientos presupuestarios solicitadas por el Consejo General de la OMC podrían hacerse efectivas por medio de una serie de medidas administrativas y técnicas sin que resultaran afectadas las disposiciones normativas del acuerdo de 1974.

9. En los párrafos 10 a 12 del documento A/C.5/52/25, el Secretario General propone unos procedimientos nuevos en relación con la preparación, el examen y la aprobación del presupuesto del CCI. El Secretario General recomienda, en el párrafo 13 del citado documento, que, si la Asamblea General acepta el método propuesto, invite al Consejo General de la OMC a aceptar los procedimientos y el calendario para el examen y la aprobación del proyecto de presupuesto por programas del CCI y de los informes conexos sobre la ejecución del presupuesto que se han recomendado.

10. En el documento adjunto VIII del documento A/C.5/52/45 se ofrecen, en un cuadro, los cambios propuestos por las Naciones Unidas respecto de los procedimientos presupuestarios del CCI y las diferencias entre los procedimientos revisados propuestos por la OMC y los propuestos por las Naciones Unidas. La Comisión Consultiva observa que, según se indica en el párrafo 7 del documento A/C.5/52/45, la OMC opina que las propuestas presentadas por el Secretario General en su informe (A/C.5/52/25) no permiten tener en cuenta en su totalidad las preocupaciones de la OMC.

11. La Comisión Consultiva opina que ni el actual proceso presupuestario del CCI ni las propuestas presentadas por el Secretario General en su informe (A/C.5/52/25) satisfacen totalmente la necesidad de simplificar los procedimientos, y tampoco satisfacen las solicitudes del Consejo General de la OMC. Reconociendo la situación especial del CCI, la Comisión Consultiva estima que deberían instaurarse unos procedimientos simplificados que respondieran a las preocupaciones de la OMC, conforme a lo señalado por su Consejo General en 1995, y que, al mismo tiempo, mantuvieran el papel de las Naciones Unidas en la administración financiera del CCI. A su juicio, en el procedimiento simplificado, que empezaría a aplicarse al presupuesto por programas para el bienio 2000–2001, podría tenerse en cuenta lo siguiente:

a) En mayo del año anterior al del comienzo del ejercicio presupuestario de las Naciones Unidas, el CCI presentaría a la Asamblea General, por conducto de la Comisión Consultiva, su esbozo de presupuesto para el primer año de actividades del bienio entrante y una estimación de los recursos que necesitaría en el segundo año. Las necesidades de recursos anuales se expresarían en francos suizos (para ajustarse al proceso presupuestario de la OMC). Atendiendo a las recomendaciones de la Comisión Consultiva, la Asamblea General aprobaría, en la primavera de ese año, la dotación de fondos del esbozo presupuestario del CCI para el ejercicio bienal de que se tratara, expresada en francos suizos. Se presentaría a la Asamblea General un fascículo inicial del proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas basado en ese esbozo, con las sumas

expresadas en dólares de los Estados Unidos; el fascículo formaría parte de la solicitud presupuestaria general del proyecto de presupuesto por programas y en él se emplearía el mismo tipo de cambio que se emplea en todo el proyecto;

b) Simultáneamente, el CCI presentaría el esbozo, con las sumas expresadas en francos suizos, al Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos de la OMC, para su aprobación;

c) Teniendo en cuenta las decisiones legislativas de las Naciones Unidas y de la OMC, el CCI presentaría su proyecto de presupuesto por programas a la Asamblea General y al Consejo General de la OMC en el otoño del año anterior al del comienzo del ejercicio presupuestario de las Naciones Unidas. Ese documento se presentaría a la Asamblea General en forma de fascículo revisado del proyecto de presupuesto por programas de las Naciones Unidas. A estos efectos la Secretaría de la Organización seguiría prestando al CCI, por conducto de su División de Presupuesto, la ayuda necesaria en ese sentido;

d) El proyecto de programa de trabajo del CCI sería examinado por los órganos intergubernamentales interesados;

e) El CCI seguiría presentando su solicitud presupuestaria anual a la OMC, expresando las sumas en francos suizos, de conformidad con los procedimientos establecidos de presentación de solicitudes y de informes relacionados con el presupuesto de la OMC y teniendo en cuenta la dotación de fondos del presupuesto de las Naciones Unidas que se hubiera aprobado para el presupuesto del CCI;

f) Las Naciones Unidas seguirían administrando las cuentas del CCI y el Contralor de la Organización seguiría certificando y presentando a la Asamblea General y al Consejo General de la OMC los estados financieros del Centro. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna de la Secretaría de las Naciones Unidas seguiría encargándose de la auditoría y la supervisión internas de las actividades del CCI. El Secretario General seguiría informando a la Asamblea General y al Consejo General de la OMC de las conclusiones correspondientes. La Junta de Auditores de las Naciones Unidas seguiría comprobando las cuentas y las actividades del CCI e informando de sus conclusiones a la Asamblea General, y el Secretario General informaría de ellas, a su vez, al Consejo General de la OMC.